



# HUNGUEST HOTELS

H U N G A R Y

## **ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN FÜR KUNDENKARTEN PRIVAT UND VIP**

Das Kundenkartenprogramm der HUNGUEST HOTELS gilt für sämtliche Hotels im In- und Ausland der Hotelkette HUNGUEST HOTELS, ausschließlich jedoch bei direkter Bestellung, Inanspruchnahme der eigenen Hoteldienstleistungen (Gastronomie, sonstiges) im Hotel und Bezahlung vor Ort, einschließlich Hotelbuchungen über das Buchung und Stammkunden Service Center der HUNGUEST HOTELS, Székely Mihály u. 3., H-1061 Budapest, Ungarn.

### **I. DIE KARTE BEANTRAGEN**

Inhaber der HUNGUEST HOTELS Kundenkarte Privat kann jede natürliche Person aus dem In- und Ausland (nachstehend GAST genannt) sein:

- die noch über keine Kundenkarte verfügt
- die das Anmeldeformular ausfüllt, (unsere Gäste erhalten das Anmeldeformular an der Rezeption der Hotels von HUNGUEST HOTELS, im Buchung und Stammkunden Service Center von HUNGUEST HOTELS und auf unserer Webseite unter [www.hunguesthotels.com](http://www.hunguesthotels.com))
- die die Bearbeitungskosten der Karte in Höhe von HUF 3.000,00 oder EUR 12,00 bezahlt. (Bruttopreise)
  - dies kann per Postschecküberweisung (Zahlschein beiliegend) oder
  - persönlich durch Barzahlung am Ort der Anmeldung (in den Hotels der HUNGUEST HOTELS und, im Buchung und Stammkunden Service Center in HUF) , oder
  - durch Überweisung in HUF auf das Konto bei der ERSTE Bank Kontonummer: 11600006-00000000-77649421 oder in EUR auf das Konto bei der ERSTE Bank IBAN number: HU 1011 6000 0600 0000 0077 6499 95 SWIFT code: GIBAHUHB erfolgen und
- die das Anmeldeformular sowie die Kopie des Belegs über den entrichteten Betrag (Zahlschein oder Kontoauszug) per Post an die folgende Adresse: HUNGUEST HOTELS Törzsvendég Centrum, Székely Mihály u. 3. 1061 Budapest, Ungarn, schickt.

### **II. ALLGEMEINE REGELN FÜR DIE KUNDENKARTE PRIVAT UND FÜR DIE KUNDENKARTE VIP**

Sämtliche Kundenkarten werden von der HUNGUEST HOTELS AG. innerhalb von 30 Tagen nach Eingang der Zahlung von brutto HUF 3.000,00 oder EUR 12,00 für die Kartenerstellung und nach Eingang des Anmeldeformulars des Gastes angefertigt.

Die Kundenkarte wird an die im Anmeldeformular angegebene Adresse eingeschrieben per Post zugeschickt, oder sie kann an dem im Anmeldeformular angegebenen Ort persönlich entgegengenommen werden. Die eingeschriebenen Briefe können von der Ungarischen Post AG ein Jahr lang verfolgt werden. So besteht die Möglichkeit innerhalb von einem Jahr nach der Beantragung der Kundenkarte (Abgabe des Anmeldeformulars) die beim Gast nicht eingegangenen oder die vom Gast nicht entgegengenommenen Kundenkarten suchen zu lassen.

Das Punktesammeln kann erst nach der Entrichtung der Kartengebühr beginnen.

Ob in Punkten oder in prozentualer Form es zur Gewährung einer Vergünstigung kommt, können im Falle sämtlicher Karten die Vergünstigungen gleichzeitig für maximal zwei Zimmer oder für ein Appartement, bzw. bis zur Höhe der in den zwei Zimmern oder in dem einen Appartement untergebrachten Gästen in Anspruch genommenen eigenen Dienstleistungen in Anspruch genommen werden.

Für die zwei Zimmer oder ein Appartement können die Vergünstigungen ausschließlich bei vorheriger Buchung der zwei Zimmer oder von einem Appartement und im Falle der auf Namen lautenden, schriftlichen Bestätigung der Buchung der zwei Zimmer oder von einem Appartement geltend gemacht werden, wenn die Rechnung auf den Karteninhaber lautet, sowie der Karteninhaber die ganze Zeit anwesend ist. Die Nutzung einer Kundenkarte Privat und VIP bezieht sich ausschließlich auf die in der Bestätigung der Zimmerreservierung angegebenen Zimmeranzahl oder

Appartementanzahl (höchstens für 2 Zimmer oder ein Appartement). Falls der Stammkunde auf die 2 Zimmer Vergünstigung oder Punktesammlung in Anspruch nehmen möchte, muss dieser Bedarf bei Buchung im Voraus gemeldet werden und der Karteninhaber muss während der ganzen Inanspruchnahme der Unterkunft vor Ort anwesend sein.

Mangels einer vorherigen, auf Namen lautenden, schriftlich bestätigten Buchung kann die Vergünstigung für höchstens 1 Zimmer gewährt werden, bzw. Punkte gesammelt werden. (In der vorherigen Bestellung muss auch angeführt werden, wer das zweite – nicht vom Karteninhaber in Anspruch genommene – Zimmer benötigen wird, höchstens für die Zeit, die der Karteninhaber auch am Ort verbringt.)

Bei Inanspruchnahme einer Dienstleistung ohne Zimmer- oder Appartementreservierung (z.B. Besuch als Nicht-Hotelgast der Gastronomie, Nutzung der Kur-, Wellness- oder Sportangebote, usw.) kann für eine Karte bei stetiger Anwesenheit des Karteninhabers bis zu maximal 10 Personen eine Vergünstigung gewährt werden, und können Punkte gutgeschrieben werden. Das Hotel sichert die obigen Dienstleistungen nur aufgrund einer vorherigen Bestellung je nach Bestätigung des Hotels.

Eine Punktegutschrift, sowie die Gewährung der prozentualen Rabatte können ausschließlich für die EIGENEN Hoteldienstleistungen, so Unterkunft, Gastronomie-Leistungen (Restaurant, Drinkbar, Minibar, usw.) sonstige eigene Dienstleistungen (z.B. eigener Fitness-/Wellnessbereich) erfolgen.

Die von dem Hotel vermieteten und von externen Dienstleistern gesicherten Leistungen, ferner Tabakerzeugnisse, sowie fallweise von den einzelnen Hotels in den eigenen individuellen Angeboten bestimmten eigene Dienstleistungen können nicht bepunktet werden, bzw. können dafür keine Rabatte gewährt werden.

Der Kreis der (fallweise eigenen und sämtlichen fremden) Dienstleistungen und Produkte, bei denen keine Möglichkeit besteht, eine Punktegutschrift bzw. Rabatte mit einer VIP-Karte in Anspruch zu nehmen, kann je nach Hotel unterschiedlich ausfallen, über diese Dienstleistungen können an der Rezeption des jeweiligen Hotels Informationen eingeholt werden, bzw. werden diese Dienstleistungen von den einzelnen Hotels in ihren individuellen Angeboten und in der Buchungsbestätigung angeführt.

Nach dem Erhalt der Karte können die Punkte nachträglich nicht mehr gutgeschrieben werden, bzw. bei Kundenkarten VIP können die prozentualen Rabatte nachträglich nicht mehr in Anspruch genommen werden!

Zur Punktegutschrift, Einlösung der Punkte, sowie zur Gewährung der prozentualen Rabatte besteht die Möglichkeit – bei Reservierung eines Zimmers oder Appartements – ausschließlich hinsichtlich der von den in den betreffenden Zimmern oder im Appartement untergebrachten Gästen in Anspruch genommenen Dienstleistungen, und ausschließlich in dem Fall, wenn die Rechnung auf den Namen des Karteninhabers lautet, sowie der Karteninhaber die ganze Zeit anwesend ist;

- Bei Inanspruchnahme einer Dienstleistung ohne Zimmer- oder Appartementreservierung – ausschließlich in dem Fall, wenn die Rechnung auf den Namen des Karteninhabers lautet, sowie der Karteninhaber die ganze Zeit anwesend ist.

Die Kundenkarten von HUNGUEST HOTELS sind auf Namen lautend, dementsprechend kann ein Gast nur über eine Karte verfügen und der Kundenkarteninhaber kann nur eine natürliche Person sein.

Die Kundenkarte von HUNGUEST HOTELS ist nicht übertragbar und nicht vererbbar. Die Zusammenlegung der Punkte auf mehreren Kartenkonten von HUNGUEST HOTELS ist nicht möglich.

Die mit Seriennummer versehene Chipkarten sind sicher, auf der Rückseite ist ein Feld für die persönliche Unterschrift zu finden, und um die Nutzung von Unbefugten zu vermeiden, gehört zu jeder Karte ein PIN-Code (Persönlicher Identifizierungscode).

Ohne Unterschrift ist die Kundenkarte ungültig! Jeder Missbrauch der Kundenkarte Privat und VIP oder der diesbezügliche, begründete Verdacht des Kartenherausgebers hat den Entzug der Karte und die Stornierung der Rabatte zur Folge.

## **Verwendung der Karten**

Bei Bezahlung der Hotelrechnung muss die Kundenkarte an der Rezeption vorgelegt werden. Zur Nutzung der Karte (Ablese der Karte in einem PIN Lesegerät) sind die Kenntnis des PIN-Codes und die Karte selbst unbedingt erforderlich.

Falls der PIN-Code aus einem Grund nicht vorhanden ist (Verlust, Vergessen, usw.) wird er für eine Bearbeitungsgebühr von HUF 2.000,00 (brutto) oder EUR 8,00 im Buchung und Stammkunden Service Center der

HUNGUEST HOTELS – nach entsprechender Identifizierung – (an Werktagen zwischen 8.30 Uhr und 17.00 Uhr) ersetzt. Die Entrichtung der Bearbeitungsgebühr kann per Postschecküberweisung, Überweisung, durch Barzahlung, auf Zimmerrechnung an der Hotelrezeption, oder in bar in HUF im Buchung und Stammkunden Service Center erfolgen.

Falls Sie dreimal hintereinander einen falschen PIN-Code eingeben, wird die Kundenkarte automatisch gesperrt. Die Entsperrung der Karte erfolgt im Buchung und Stammkunden Service Center durch Zuschicken der Karte, deren Bearbeitungsgebühr HUF 2.000,00 oder EUR 8,00 brutto beträgt.

### **III. KUNDENKARTE PRIVAT**

#### **Punkte sammeln:**

Auf Wunsch des GASTES – durch Auswählen der Möglichkeit der PUNKTESAMMLUNG -, wird 10% des - durch die Inanspruchnahme der eigenen Hoteldienstleistungen, welche aus der Punktegutschrift nicht ausgeschlossen sind, entstandenen, aufgrund der jeweils gültigen Preisliste berechneten - Bruttobetrag auf der Rechnung dem Privaten Punktekonto als Punkte gutgeschrieben.

Eine Punktegutschrift steht dem GAST für die Sonderangebote der HUNGUEST HOTELS auch zu, ausgenommen, wenn das Ausschließen bei dem Sonderangebot gesondert angeführt wurde.

Die so entstandenen Punkte können bei der nächsten Inanspruchnahme der Hoteldienstleistungen als Rabatt in HUF/EUR eingelöst werden, unter Berücksichtigung der Bedingungen für Punkteeinlösung. Falls die Punkte aufgrund einer in EUR ausgestellten Rechnung gutgeschrieben werden oder die Punkte auf dem Punktekonto als Rabatte einer EUR-Rechnung verwendet werden sollen, beträgt der bei Punktegutschrift bzw. Punkteeinlösung angewendete Kurs z.Z. einheitlich 290 HUF/EUR. Dieser Umrechnungskurs kann von Zeit zu Zeit überprüft und bei einer erheblicheren, dauerhaften Kursschwankung modifiziert werden. Den aktuellen Umrechnungskurs erfahren Sie in den Hotels.

Die dem Kartenkonto Privat des GASTES gutgeschriebenen Punkte berechtigen entweder ZUM RABATT in HUF/EUR oder falls sie ständig weitergesammelt werden, bilden sie die Grundlage ZU HÖHEREN PROZENTRABATTEN in Form von VIP Vergünstigungs-Kartenpaketen.

Unsere Stammkunden haben schon beim ersten Urlaub die Möglichkeit, Punkte zu sammeln, da sie ab dem Zeitpunkt der Entrichtung der Kartengebühr zur Punktegutschrift berechtigt werden.

Das setzt voraus, dass die HUNGUEST HOTELS Kundenkarte Privat vor dem, während dem gegebenen Urlaub, oder spätestens am letzten Tag der Inanspruchnahme der Hoteldienstleistung beantragt (und die Gebühr entrichtet wird!).

Die Punkte für die Dienstleistungen in der Zeit vom Tage der Entrichtung der Kartengebühr bis zum Tage des Erhalts der Karte werden in dem HUNGUEST HOTELS Buchung und Stammkunden Service Center aufgrund der zur Punktegutschrift berechtigenden Rechnungen auf Wunsch des Karteninhabers gutgeschrieben. Der Karteninhaber kann die Gutschrift dieser Punkte innerhalb von 5 Jahren nach dem Zeitpunkt der Entrichtung der Kartengebühr beantragen. Bis zum Erhalt der Karte können nur Punkte gesammelt werden, Punkteeinlösung ist sinngemäß noch nicht möglich.

Es ist weiterhin nicht möglich, die den obigen Bedingungen nicht entsprechenden, “früheren” Rechnungen zu bepunkten. Falls das Datum der Entrichtung der Kartengebühr später liegt als das Datum der gegebenen Rechnung oder das Datum der Abreise, ist eine Punktegutschrift nicht möglich.

Nach dem Erhalt der Karte können die Punkte nachträglich nicht mehr gutgeschrieben werden. So ersuchen wir Sie, die Karte und den PIN-Code auf Ihre Reisen unbedingt mitzunehmen

#### **Einlösen der Punkte:**

Der GAST kann – die auf dem Punktekonto Privat in der Zeit vor der Inanspruchnahme der gegebenen Hoteldienstleistung gesammelten Punkte – zur Begleichung seiner Rechnung als Rabatt in HUF/EUR – bis zu höchstens 50% des – aufgrund der gültigen Preisliste berechneten - Bruttorechnungsbetrags jederzeit verwenden (1 HUF =1 Punkt, bzw. 1 EUR =290 Punkte).

Dementsprechend können die Punkte für die Rechnung des gegebenen Urlaubs frühestens bei der Begleichung der Rechnung des nächsten Urlaubs verwendet werden.

Bei Einlösen der Punkte erfolgt auch eine automatische Punktegutschrift, aber in diesem Falle – unabhängig von der Menge der eingelösten Punkte – auf 50% des Bruttorechnungsbetrags in einer Höhe von 10%.

Es lohnt sich also, die Punkte zu sammeln und dann einzulösen, wenn sie 50% der Rechnung schon decken, da die Sammlung und Einlösen der Punkte bzw. die Höhe des Rabatts auf diese Art und Weise optimiert werden kann.

Der Betrag, der mit den auf dem HUNGUEST HOTELS Kundenkarte Privat gesammelten Punkten bezahlt wurde, wird nicht neu bepunktet.

Die Kundenkarte Privat gilt unbefristet, die Sammlung und Einlösung der Punkte kann mit uneingeschränkter Frequenz und innerhalb unbestimmter Zeit erfolgen. Falls es sich herausstellt, dass die Punkte auf der Kundenkarte ordnungswidrig erworben wurden, wird sie von der HUNGUEST HOTELS AG. entwertet.

#### **IV. VIP – VERGÜNSTIGUNGS-KARTENPAKETE**

Bei der Sammlung der Punkte und Erreichen einer gegebenen Wertgrenze auf der Kundenkarte Privat kann – je nach Entscheidung und Antrag des Karteninhabers – ein VIP Vergünstigungs-Kartenpaket mit prozentualen Rabatten beantragt werden. Die fertige VIP-Karte wird mit einem Guthaben von 0 Punkt zugeschickt. Die Voraussetzung für die Beantragung sind: die Entrichtung der Kartenanfertigungsgebühr von HUF 3.000,00 und EUR 12, das ausgefüllte Anmeldeformular, ein Passfoto und das Zuschicken der alten Stammkundenkarte (auf der das Guthaben an gesammelten Punkten gelöscht wird).

Die VIP Kundenkarten-Pakete können nur nacheinander stufenweise beantragt werden, z.B. die Diamantenkarte können nur Gäste erhalten, die früher eine Goldkarte besessen haben.

Aufgrund des Antrags des GASTES (bei Ausfüllen des Anmeldeformulars) können bei Erreichen der folgenden Punktzahlen auf der Kundenkarte die folgenden Rabatte gewährt werden:

- bei Erreichen einer Punktzahl von 100.000 Punkten – wird ein Executive-Kartenpaket erteilt, das in sämtlichen Hotels der Kette HUNGUEST HOTELS ein Rabatt von 20% auf den Bruttopreis der dortigen eigenen Dienstleistungen sichert.
- bei Erreichen einer Punktzahl von 300.000 Punkten – wird ein Goldkarten-Paket erteilt, das in sämtlichen Hotels der Kette HUNGUEST HOTELS ein Rabatt von 40% auf den Bruttopreis der Übernachtung und des Frühstücks und 20% Rabatt auf den Bruttopreis der anderen eigenen Dienstleistungen sichert.
- bei Erreichen einer Punktzahl von 800.000 Punkten - wird ein Diamanten-Paket erteilt, das in sämtlichen Hotels der Kette HUNGUEST HOTELS ein Rabatt 65% auf den Bruttopreis der Übernachtung und des Frühstücks und 50% auf den Bruttopreis der sonstigen eigenen Dienstleistungen sichert.

Über die prozentualen Rabatte durch die verschiedene VIP Kundenkarten-Pakete hinaus können die kontinuierlich gesammelten Punkte als Forintsummenrabatt nicht verwendet werden. Auf dem VIP Kartenkonto des GASTES erfolgt durch die Kartennutzung (bei Bezahlung) eine automatische Punktegutschrift, die in jedem Fall 10% des durch den Rabatt verminderten (zu zahlenden) Betrags der Rechnung beträgt.

Die Gültigkeitsdauer sämtlicher, einen prozentualen Rabatt sichernder VIP Kundenkarten beträgt 12 Monate (aus der die Kartenerstellungszeit 30 Tage beträgt), das Ablaufdatum ist auf der Chipkarte gespeichert. Der erste Tag der Gültigkeitsdauer ist der Tag, an dem das Buchung und Stammkunden Service Center der HUNGUEST HOTELS das Anmeldeformular des GASTES erhielt. Die einen prozentualen Rabatt sichernde VIP Kundenkarte berechtigt zur Inanspruchnahme eines prozentualen Rabatts und zur Punktesammlung ab dem ersten Tag der Gültigkeitsdauer.

Voraussetzung der Erhaltung der VIP Kundenkarten ist, dass innerhalb der Gültigkeitsdauer (12 Monate) in bestimmter Höhe die eigenen Hoteldienstleistungen in Anspruch genommen werden und die so gesammelten Punkte die folgende Anzahl erreichen:

- |                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| • Bei Executive-Kartenpaket | 50.000 Punkte /Gültigkeitsdauer  |
| • Bei Goldkarten-Paket      | 120.000 Punkte /Gültigkeitsdauer |
| • Bei Diamantenkarten-Paket | 400.000 Punkte /Gültigkeitsdauer |

Der Gast mit einer VIP Kundenkarte kann seine VIP-Karte nur so aufrecht erhalten, bzw. in eine höhere Kategorie kommen, wenn er die zur neuen Karte erforderlichen Punkte innerhalb der Gültigkeitsdauer erwirbt, so dass er die Punktesammlung in jedem Fall vom Nullpunktstand anfangen muss.

Die erneuerten VIP-Karten mit einer Gültigkeitsdauer von 12 Monaten werden immer mit Nullpunktstand ausgegeben.

(zum Beispiel: Der Gast wurde mit 100.000 Punkten auf eine Executive-Karte berechtigt. Er erhält die Karte mit einer Gültigkeit von 12 Monaten mit dem Punktstand Null.

- nach dem Ablauf der 12 Monate, im Zeitpunkt des Ablaufs 50.000 bis 299.999 Punkte auf der Karte sind, dann bekommt er wieder eine Executive-Karte mit dem Punktstand 0.

- wenn er im Ablaufzeitpunkt weniger als 50.000 Punkte hat, bekommt er unentgeltlich eine Kundenkarte Privat mit dem Punktstand Null.

- wenn er mehr als 300.000 Punkte auf der Karte hat, hat er die Punktegrenze für die Goldkarte erreicht, kann eine Karte mit Berechtigung zu höheren Rabatten beantragen.

Bei Ablauf der Gültigkeit müssen alle VIP-Kundenkartenpakete neu beantragt werden, auch wenn die Bedingungen und die Höhe der Rabatte unverändert bleiben, sowie auch bei Änderung der Höhe der Rabatte! Falls der Gast das gegebene VIP Kundenkartenpaket innerhalb von 12 Monaten nach dem Ablauftag der Gültigkeitsdauer nicht erneut beantragt, so verliert er sämtliche bis dahin erreichte Vergünstigungen.

Bei Erreichen der Grenze für neue, höhere Rabatte wird eine neue VIP Karte erstellt, deren Gebühr brutto HUF 3.000,00 oder EUR 12,00 beträgt. Die neue VIP Kundenkarte wird innerhalb von 30 Tagen nach der Entrichtung der Kartengebühr und nach dem Erhalt des Anmeldeformulars vom Gast ausgegeben. Eine neue VIP-Karte mit höheren Rabatten kann bei Erreichen der gegebenen Punktegrenze sofort beantragt werden.

Bei Erhaltung der alten Rabatthöhe garantiert die HUNGUEST HOTELS AG die Einrichtung einer neuen Gültigkeitsdauer ebenfalls innerhalb von 30 Tagen nach der Beantragung (nach dem Erhalt des ausgefüllten Anmeldeformulars), dies ist jedoch nicht mit Gebühren verbunden.

Bei Erhaltung der alten Rabatthöhe kann die neue Gültigkeitsdauer erst bei Ablauf der Gültigkeitsdauer eingerichtet werden.

Bei Ablauf der Gültigkeitsdauer bzw. bei Beantragung einer neuen Karte soll die vorherige Karte mit dem Anmeldeformular zusammen per Post per Einschreiben dem HUNGUEST HOTELS Buchung und Stammkunden Service Center zurückgeschickt oder persönlich in einem der Hotels der Kette HUNGUEST HOTELS abgegeben werden.

Falls innerhalb der Gültigkeitsdauer die Punkte nicht in der bestimmten Höhe gesammelt werden, werden die prozentualen Rabatte um eine Kategorie vermindert. (Statt eines Diamanten-Pakets Goldkarten-Paket; statt eines Goldkarten-Pakets ein Executive-Kartenpaket). Bei Nichterfüllung der Punktezahl als Voraussetzung für die Erhaltung des Executive-Kartenpakets bekommt unser Gast erneut eine Kundenkarte Privat unentgeltlich. Das Punktesammeln beginnt jedoch wieder von vorne, und die früher gesammelten Punkte können als Forint- oder Eurorabatte nicht verwendet werden.

Bei Benutzung der einzelnen VIP Kundenkarten-Pakete müssen die erreichte Punktezahl innerhalb der gegebenen Gültigkeitsdauer und das Ablaufdatum der Karte vom Karteninhaber verfolgt werden.

Über den aktuellen Punktstand und das Ablaufdatum informieren wir Sie im Besitz der Karte im Buchung und Stammkunden Service Center, in allen HUNGUEST HOTELS an der Rezeption, sowie können diese Informationen im Internet unter [www.hunguesthotels.com](http://www.hunguesthotels.com) eingesehen werden.

## **V. SONSTIGE INFORMATIONEN**

Die Vergünstigungen der privaten Krankenkasse und die Rabatte der Kundenkarte können nicht kombiniert werden!

Verlust oder Diebstahl ist – außer telefonischer Meldung – **auch** schriftlich – per Telefax oder E-Mail – anzumelden. (HUNGUEST HOTELS Buchung und Stammkunden Service Center Tel./Fax: +36 1 481-9150, E-Mail: [torzsvendegcentrum@hunguesthotels.hu](mailto:torzsvendegcentrum@hunguesthotels.hu)) Das Stammkunden Service Center garantiert die Sperrung der Karte innerhalb von 48 Stunden nach der Anmeldung.

Die Ersetzung, der Austausch der Karte müssen wie eine neue Karte beantragt werden, die Gebühr beträgt brutto HUF 3.000,00 oder EUR 12,00. Falls die Karte aus den obigen Gründen ausgetauscht wird, können die Punkte von der alten Karte auf die neue übertragen werden.

Die HUNGUEST HOTELS AG. haftet nicht für Schäden infolge von Verlust, Vernichtung, Diebstahl der Kundenkarte.

Die Teilnehmer an dem Kundenkartenprogramm der HUNGUEST HOTELS akzeptieren und halten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen ein.

Die Teilnehmer an dem Kundenkartenprogramm der HUNGUEST HOTELS erteilen ihre ausdrückliche Zustimmung dazu, dass die im Zusammenhang mit ihrer Teilnahme an dem Kundenkartenprogramm an die HUNGUEST HOTELS AG. bei der Anmeldung zum Stammkundenkartenprogramm oder bei der Teilnahme daran jederzeit übergebenen, persönlichen Daten von der HUNGUEST HOTELS AG. zwecks Betreuung des Kundenkartensystems behandelt werden. Gemäß Zustimmung des Betroffenen ist die HUNGUEST HOTELS AG. zur Behandlung der übergebenen, persönlichen Daten von dem Übergabedatum an solange berechtigt, bis der Betroffene an dem Kundenkartenprogramm teilnimmt. Die an dem Kundenkartenprogramm teilnehmende Person erteilt seine ausdrückliche Zustimmung auch dazu, dass seine an die HUNGUEST HOTELS AG. übergebenen, persönlichen Daten solange, bis die HUNGUEST HOTELS AG. berechtigt ist, diese zu behandeln, von der HUNGUEST HOTELS AG. auch zu Marketingzwecken verwendet werden können. Gemäß dieser Zustimmung ist die HUNGUEST HOTELS AG. besonders aber nicht ausschließlich berechtigt, dem Betroffenen per Post oder in Form anderer Sendungen, Nachrichten seine Angebote, sonstige Infobroschüren zuschickt.

Aufgrund der Zustimmung zur Behandlung der persönlichen Daten der Teilnehmer an dem Kundenkartenprogramm ist die HUNGUEST HOTELS AG. auch berechtigt, die persönlichen Daten des Betroffenen an die Beauftragten, mit denen die HUNGUEST HOTELS AG. zwecks Betreuung des Kundenkartensystems in einem Vertragsverhältnis steht, weiterzuleiten, welcher Beauftragte zur Behandlung und Verwendung der von dem Betroffenen entweder an die HUNGUEST HOTELS AG. oder unmittelbar an den Beauftragten übergebenen persönlichen Daten mit einer durch die obige Zustimmung betreffenden Befugnis und während der o.a. Dauer ebenfalls berechtigt ist.

Die HUNGUEST HOTELS AG. und ihr Beauftragter dürfen die persönlichen Daten des Betroffenen an Dritte nicht weiterleiten, das kann jedoch die Möglichkeit nicht ausschließen, dass die HUNGUEST HOTELS AG. oder ihr Beauftragter Datenverarbeiter in Anspruch nehmen.

Falls die am Kundenkartenprogramm teilnehmende Person die Zustimmung zur Behandlung ihrer persönlichen Daten – durch eine schriftliche, ausdrückliche Erklärung an die HUNGUEST HOTELS AG. – in dem Maße widerruft, dass dadurch der Betrieb des Kundenkartensystems hinsichtlich des Betroffenen unmöglich wird, einschließlich auch des Falls, wenn der Betroffene seine Zustimmung bezüglich dessen widerruft, dass seine persönlichen Daten an den Beauftragten der HUNGUEST HOTELS AG. weitergeleitet werden, so bedeutet die diesbezügliche Erklärung des Betroffenen die Kündigung der Teilnahme am Kundenkartenprogramm. In diesem Fall erlöschen nach Ablauf von 6 Monaten nach dem Eingang der Erklärung bei der HUNGUEST HOTELS AG. die Rechte des Betroffenen in Verbindung mit dem Kundenkartenprogramm, die Kundenkarte wird entwertet, und seine persönlichen Daten aus dem Kundenkartensystem gelöscht.

Die HUNGUEST HOTELS AG. behält sich das Recht vor, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen laufend zu überprüfen und ggf. zu modifizieren.

Die Modifizierungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen werden von der HUNGUEST Hotels Zrt. den Betroffenen durch Veröffentlichung auf der Webseite unter [www.hunguesthotels.com](http://www.hunguesthotels.com), bzw. unter [www.hunguesthotels.hu](http://www.hunguesthotels.hu) mitgeteilt. Die Modifizierung tritt an dem Tag in Kraft, an dem die geänderten Allgemeinen Geschäftsbedingungen auf der Webseite veröffentlicht werden. Die Fa. HUNGUEST Hotels Zrt. sorgt auch dafür, dass an der Rezeption der Hotels der Hotelkette die gültige Ausfertigung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen für die Gäste zugänglich wird.

Budapest, den 15. 10. 2013

HUNGUEST HOTELS AG